

record GATES

persianas, rejas y puertas flexibles rápidas



record GATES



record

your global partner for entrance solutions

record GATES – persianas, rejas y puertas flexibles rápidas

Bienvenido a record, su socio internacional en sistemas de puertas automáticas.

En record, la experiencia y la competencia sobre la construcción de sistemas de puertas y portales automáticos está reunido en un solo proveedor: del desarrollo y de la fabricación de todos los componentes tanto mecánicos como electrónicos, a los servicios de reparación y de mantenimiento pasando por la instalación propia del sistema. De las filiales repartidas en 17 países y más de 200 distribuidores están a cargo de nuestros clientes en todo el mundo e instalan año tras año alrededor de 75000 nuevos equipamientos en las ejecuciones más diversas.

record propone una amplia gama de puertas automáticas y de aparatos periféricos para todas las aplicaciones posibles e imaginables. Los productos más emblemáticos son las puertas correderas automáticas en ejecución lineal y radial, los automatismos de puertas batientes, las puertas plegables, las giratorias, las puertas antifracción, las puertas de seguridad para salida de emergencia así como los cierres cortafuego. Se incluye también los productos especiales como las puertas que responden a criterios higiénicos elevados, las puertas herméticas y los corredores a sentido único de circulación.

La serie record GATES extiende nuestro portafolio de productos a las persianas

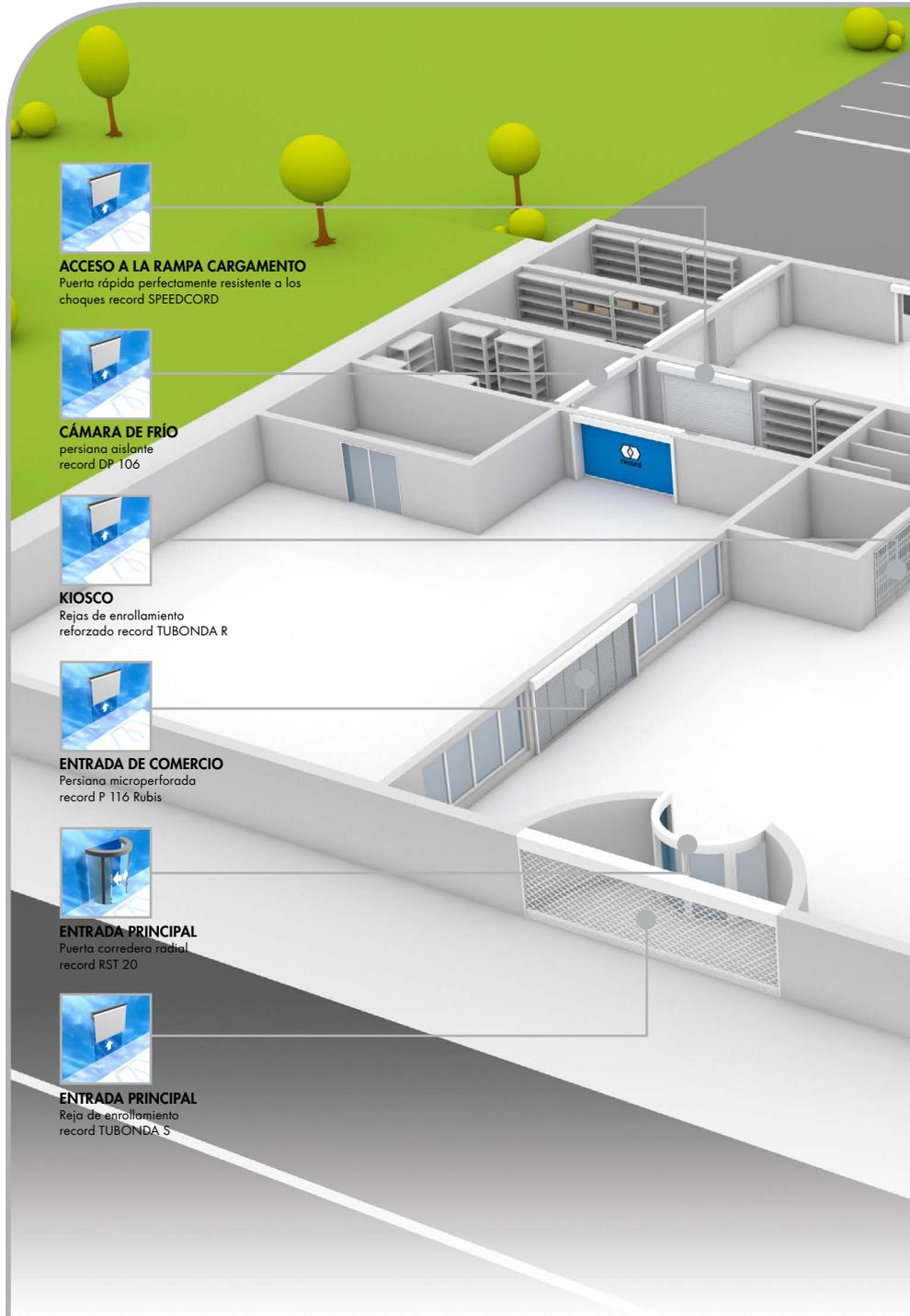


FERMETURES INDUSTRIELLES COMMERCIALES & RÉSIDENTIELLES

y puertas flexibles rápidas así como las rejas por enrollamiento. Nuestra filial ISEA France se concentra sobre los cierres industriales y comerciales. Después de sus inicios en 1979, las construcciones desarrolladas por ISEA France y produce sobre en locales son vendidos alrededor 15000 unidades cada año.

Con la integración de SEA France al grupo record, estamos a la medida de proporcionar las soluciones de entrada producidas integralmente en nuestras propias fábricas para todas las necesidades industriales y comerciales. En cuanto al cliente, por una parte una nueva base de definición de los precios que usted consigue, por otra parte, un solo y único proveedor realiza la planificación, la instalación y el mantenimiento, y sigue el estado en el que se encuentra su proyecto de construcción.

¡Déjese inspirar! Su socio record le espera.



ACCESO A LA RAMPA CARGAMENTO
Puerta rápida perfectamente resistente a los choques record SPEEDCORD



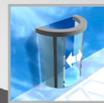
CÁMARA DE FRÍO
persiana aislante record DP 106



KIOSCO
Rejas de enrollamiento reforzado record TUBONDA R



ENTRADA DE COMERCIO
Persiana microperforada record P 116 Rubis



ENTRADA PRINCIPAL
Puerta corredera radial record RST 20



ENTRADA PRINCIPAL
Reja de enrollamiento record TUBONDA S



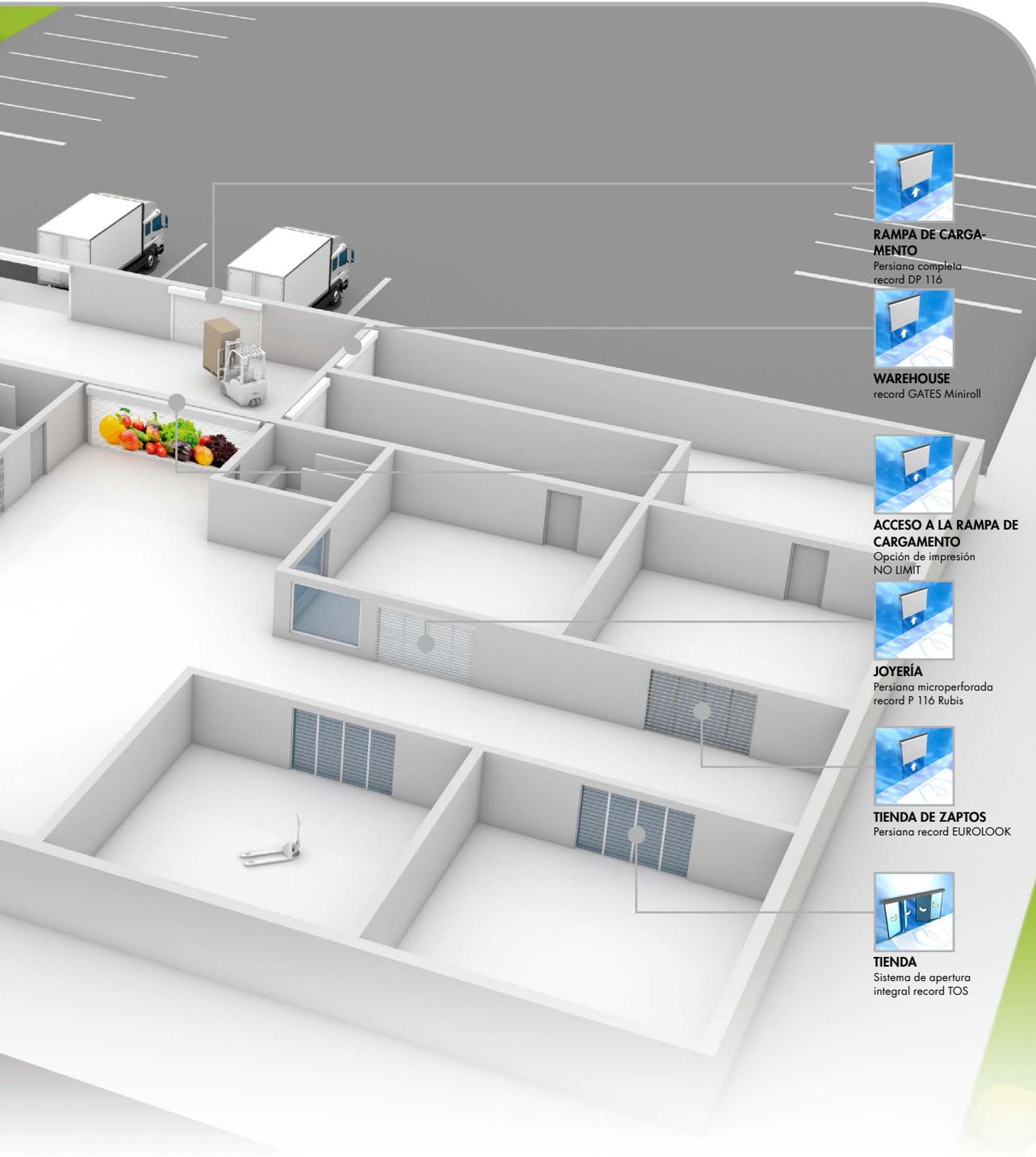
Proceso NO LIMIT



Puertas rápidas



Rejas de enrollamiento



RAMPA DE CARGAMENTO

Persiana completa record DP 116



WAREHOUSE

record GATES Miniroll



ACCESO A LA RAMPA DE CARGAMENTO

Opción de impresión NO LIMIT



JOYERÍA

Persiana microperforada record P 116 Rubis



TIENDA DE ZAPTOS

Persiana record EUROLOOK



TIENDA

Sistema de apertura integral record TOS



Reja de enrollamiento particularmente perforada «Tatoo»



Persiana record EUROLOOK



Persiana aislada



Persianas completas

record GATES



record GATES



record

your global partner for entrance solutions

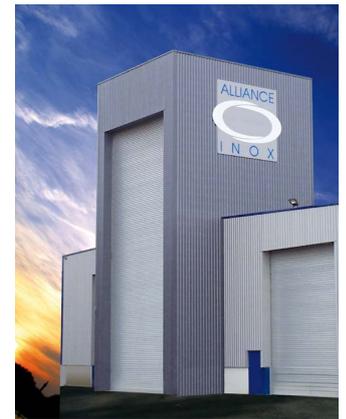
Persianas completas

La construcción simple, robusta y flexible y el tablero que se enrolla de manera extremadamente ajustada permite numerosas posibilidades de utilización. Ya sea con enrollamiento exterior o interior, las persianas se adaptan a todas las situaciones y se integran fácilmente gracias al bajo encubrimiento.

Las láminas de acero robustas, las de perfilados de aluminio aisladas, galvanizados o lacados. Tenemos siempre la persiana adaptada a cuáles sean tus necesidades.

record GATES P 116 – protección ajustada

Una seguridad máxima a los mejores precios para sus tiendas o locales industriales. La persiana P 116 es perfectamente apropiada para todas las aperturas. El perfilado P 116 de la persiana puede también ser combinado en versión microperforado. (opción «Rubis»).



	record GATES P 116	record GATES P 97	record GATES P 57	record GATES DP 106
Perfilado	Acero en 116 mm	97 mm steel	57 mm steel	106 mm aluminium / foam
Aislamiento	No	No	No	Sí
Dimensiones máx. (L y H)	12 000 y 6 500 mm	13 500 and 12 500 mm	4 700 and 3 250 mm	8 200 and 6 000 mm
Área máxima	70 m ²	95 m ²	12 m ²	45 m ²
Automatizable	Sí	Sí	Sí	Sí

record GATES P 97 – Ventajas rigidez

Cuando las dimensiones aumentan, la rigidez de las laminadas se puede ver afectada. Por su forma bombeada, las láminas de la persiana P 97 ganan en rigidez, y también en silencio de enrollamiento. Perfectamente adaptada a un uso comercial o industrial.

record GATES P 57 – Encubrimiento reducido

Idóneo para una tienda donde el espacio es limitado: con un paso de solamente 57 mm, el diámetro de enrollamiento de la persiana P 57 es reducido. Disponible en anchura comprendidas 900 y 4700mm, la altura máxima es de 3250mm.



record GATES DP 106 – los tableros aislados

Su lámina aislada de 20 mm le confiere un aislamiento que le permite optimizar la pérdida de calor hacia el exterior. La persiana está adaptada para usos intensivos, la presencia de cubierta rodante o de dimensiones importantes. Otro de los aspectos económicos, la persiana DP 106 le ofrece ante todo ¡espacio! Aporta la solución cada vez que los problemas de congestión se presentan. Disponible en blanco 9016 o gris 9006 de serie, le ofrece la posibilidad de Reforzar su identidad visual contemporánea en consonancia con su desarrollo presupuestario.

Ver la sección Automatismos y opciones para información detallada sobre la motorización.

Lámina terminal SP 130

Lámina terminal de aluminio equipada de juntas herméticas





record GATES



record

your global partner for entrance solutions

Shutter door with micro perforations (Rubis)

This shutter door is particularly suitable for show-rooms, exclusive boutiques, car dealers etc.

- Steel profiles
- Materials and finishes galvanized or painted
- Transparent effect
- Secure values

A unique roller shutter

In construction, it is simply a roller shutter with hinged profiles, but its materials (with micro perforations) make it almost a shutter door: the space behind is safe and secure, but the products being presented remain clearly visible inside, and are made incomparably more attractive to the eye!



Unique and fundamental innovation

In the world of building entrances, particularly in the field of metal blinds, we are proud to present another example of our innovative spirit: the new perforations of the P 116 profile, which do not cover its entire surface, thus enhancing its stability and reducing the risk of cracks developing.

Guaranteed visual enhancement

The TATOO option provides you with the possibility of combining the fully perforated Rubis blinds and the full surface roller shutter, enabling you to have perforations in the shape of your logo, or over just part of the curtain.



Options

The ANTI GRAFFITI and NO LIMIT options can also be selected for roller shutters with micro perforations. For further information, please see the section entitled Drives and Options.

Nylon stops on the profile ends reduce noise during operation, enabling you to dispense with the need to lubricate the guide rails.





record GATES



record

your global partner for entrance solutions

Persianas record EUROLOOK®

La persiana de protección estándar record EUROLOOK® siendo transparente y clara, su cristal cuenta con una visibilidad de 83 % y permite el paso a 92 % de la luz.

Gracias a su resistencia a los ultravioletas, no se descolora, no se amarillea y conserva así año tras año su transparencia comparable al cristal.

Seguridad

La persiana de protección EUROLOOK® está compuesta de eslabones de plásticos de policarbonato. Estos eslabones dispuestos con formación cerrada, en tresbolillo, aseguran una estructura robusta óptima con un máximo de flexibilidad. Así una persiana EUROLOOK® puede disminuir, pero no se romperá y no se agrietará. La EUROLOOK® es, de hecho, un sistema de protección especialmente eficaz.

Aplicaciones

Para usuarios tales como comercios, bancos y museos, donde la seguridad y la transparencia son imperantes, utilizan desde hace años las persianas de protección EUROLOOK®.

Ventajas

- sistema muy estético
- transparencia y luminosidad garantizadas
- vasto campo de aplicaciones disponible

Características técnicas

- Peso del tablero: 9 kg / m²
- Grosor del policarbonato: 3 mm
- Anchura y altura máxima: 9000 x 6 000 mm

3 motorizaciones disponibles

- Motor tubular
- Motor lateral
- Motor central

Ver la sección Automatismos para información detallada sobre la motorización.





SONIA
BY SONIA RYKIEL

SEE BY CHLOE

vanessabruno

ISABEL MARANT*

BREUNS BAZAAR

ANTIK & BATIK

Lepetto

n.d.c

MORGANNE BELLO ...

23 rue

record GATES



record

your global partner for entrance solutions

Rejas de enrollamiento

El indispensable complemento de la vitrina para responder a cada necesidad de protección de los escaparates de tienda, galerías comerciales, pasillos de exposición.

Proponemos tres modelos de rejas.

Tiene para elegir entre la tecnología « tubos sección redonda » o « perfilados » y le beneficiará siempre la reconocida robustez y con nuestra garantía de fabricación.

record BITUBO AR – Estética, suavidad de funcionamiento y silencio

Su fabricación en perfilado de acero galvanizado de 10 / 10 mm conectados por des bielras de acoplamiento, hace el modelo ideal para las vallas de gran tamaño.

Además, la BITUBO AR tiene otros argumentos: una estética moderna y, sobre todo, un funcionamiento suave y silencioso gracias sus cascos de nylon.

Dentro de las familias de rejas de enrollamiento, la BITUBO AR puede articularse en todos los colores a su elección.

The TUBONDA S: Bien a la vista, protegidas

Realizada con tubos ondulados de acero galvanizado de 14 mm de diámetro, la reja TUBONDA S responde perfectamente a las exigencias de una tienda. Ofrece una visibilidad máxima sobre su vitrina, protegida eficazmente de la efracción.

The TUBONDA Protección reforzada

Directamente derivada de la TUBONDA S, la grille TUBONDA R (como refuerzo) ofrece una resistencia mejorada, preservando su elegancia, gracias al refuerzo de tubos horizontales y verticales, la misma sección.

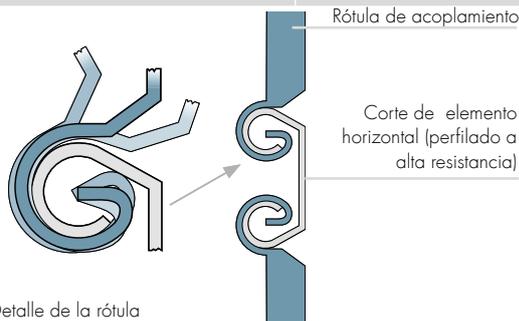
3 motorizaciones disponibles:

- Tubular
- Motor lateral
- Motor central

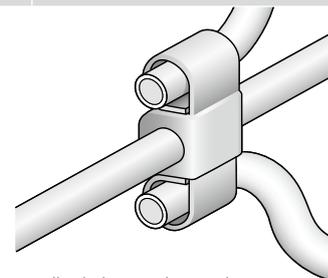
Ver la sección Automatismos y opciones para informaciones detalladas en motorización.



	record BITUBO AR	record TUBONDA S	record TUBONDA R
Construction	Láminas de acero galvanizadas o lacadas	Tubos ondulados de acero	Tubes ondulés d'acier galvanisé
Diametro de las láminas/tubes	10 / 10 mm	14 mm	14 mm
Altura de reja	60 mm	110 mm	110 mm (protection renforcée)
Anchura de reja	243 mm	155 mm	155 mm
Dimensiones max. (L et H)	13 700 et 12 500 mm	8 000 et 5 500 mm	8 000 et 5 500 mm
Superficie máxima	80 m ²	60 m ²	60 m ²



Detalle de la rótula deslizamiento



Detalle de la articulación de seguridad patentada para las persianas tipo TUBONDA R.





record GATES



record

your global partner for entrance solutions

record SPEEDCORD – Cambio térmico limitado por una velocidad de funcionamiento elevada

La record SPEEDCORD es una puerta utilizada para separar las diferentes zonas de almacenaje y las áreas de venta.

Su gran velocidad de funcionamiento en apertura y en cierre con tiempos de permanencia en apertura adaptada, disminuye los cambios térmicos entre las zonas y fluye el paso de las personas y las mercancías.

La SPEEDCORD es igualmente perfecta en protección acústica al final de la línea de fabricación.

- Tamaño máximo: 3000 x 3000 mm
- Mecanismo: potencia, compacto y necesidad de escaso mantenimiento
- Alimentación: 230 V AC
- Material de la cubierta: Materia sintética con reforzamiento textil, 900 g/m², diversos colores a elegir, posibilidad de impresión gráfica o de partes transparentes

Ventajas

- Todos los elementos del mecanismo están integrados en el revestimiento—ningún componente en relieve
- Panel de comando con visor digital (record BDE-D) integrada en el importe
- Alimentación 230 V – ninguna caja de comando externo es requerida
- Luz intermitente con tecnología LED

Zonas de aplicación

- Separación interior de centrales de distribución de productos alimentarios, supermercados, tiendas al detalle, empresas de logística y expediciones
- Cadena de transporte automático
- Aeropuertos

Hemos tomado en cuenta numerosos criterios para concebir y fabricar este producto, tales como la seguridad de las personas, rapidez de funcionamiento y la resistencia frente a las colisiones.

Persiana luminosa integrada

Para la seguridad de las personas, una persiana infrarroja de una altura de 2 500 mm y estirada por la anchura del suelo, ha sido desarrollada e integrada en los raíles laterales.

Sistema anti-crash record (RACS)

El sistema record Anti-Crash (RACS) ha sido desarrollado para proteger las cubiertas de la SPEEDCORD de los deterioros provocados por los choques relacionados a una incorrecta utilización. La cubierta sobresale simplemente de los raíles laterales a partir de una cierta presión ejercida sobre éste y se pone automáticamente en el lugar para la próxima maniobra.

Mantenimiento

La record SPEEDCORD ha sido concebida para ser mantenida con facilidad. Un motor Brushless, un transmisor por cadena y una placa electrónica aportan indiscutiblemente las ventajas.





record GATES



record

your global partner for entrance solutions

Innovaciones

Le ofrecemos la posibilidad de personalizar sus equipamientos.

Proceso NO LIMIT – La calidad foto con la tecnología Numéri-coat TNM®

Más bien que un acabado pintado, se trata de una verdadera decoración realizada por transferencia numérica a partir de un soporte informática a su elección. Una forma de demostrar su diferencia, su identidad, con plena libertad de expresión gráfica.

- Definida reproducción de la foto y alta calidad de impresión (600 dpi).
- Acabado brillante, satinado o mate.
- Tratamiento anti-UV con garantía de 10 años, tratamiento anti-graffiti.
- Resistente a los choques, al perforado, al despiece, al uso, a los detergentes y bactericidas.
- Calidad medioambiental: tintas garantizadas sin metales pesados; polímeros de baja capa sin disolventes.
- El proceso Numérico TNM® ha recibido el sello Qualicoat® por haber respetado las normativas restrictivas.

Proceso ANTI GRAFFITI

El proceso ANTI GRAFFITI pone verdaderamente fin a las agresiones gráficas. Le da la certeza de no ver su persiana metálica distorsionada, de la noche a la mañana, por los graffitis.

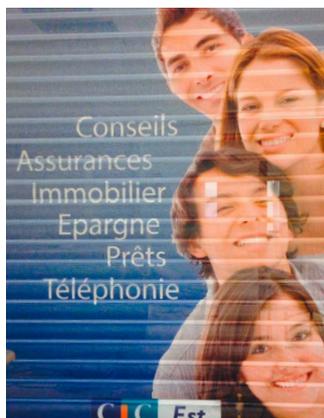
Referente a la inversión

- El coste del tratamiento ANTI GRAFFITI es realmente competitivo.
- Elimina las huellas de marcas, rótulos, pinturas y otras tintas agresivas sobre las láminas tratadas es de extrema simplicidad.
- La limpieza no altera el barniz protector.

Tratamiento eficaz

Muy eficiente, el proceso ANTI GRAFFITI ha recibido la acreditación de la Régie autonome des transports Parisiens (RATP). Garantiza 50 operaciones de limpieza consecutivas para todas las persianas metálicas, puertas seccionales y puertas residenciales.

El tratamiento ANTI GRAFFITI se aplica sobre las persianas nuevas como sobre las persianas metálicas más antiguas.



Automatismos y opciones

Automatismos

La elección entre cuatro soluciones: un motor central, un motor tubular, un motor de toma directa y un motor lateral a transmisión por cadena.

Los criterios

- ¿Cuántas maniobras al día?
- ¿Qué frecuencia de uso?
- ¿Qué motor para tal superficie?

Uso	Mid-mounted	Roller Motor	Direct Drive	Chain
Anchura superior a 5 000 mm	—	•	•	•
Área superior a 21 m ²	—	•	•	•
+ de 15 maniobras por día	—	—	•	•
Uso industrial	—	—	•	•
Uso tienda	•	•	•	•
Tensión 380 V trifásica	—	—	•	•
Tensión 220 V monofásica	•	•	•	—
Disponible fuera Francia	—	•	•	—

*disponible, — no disponible

Opciones

Con nuestras opciones, le proponemos numerosas alternativas que le permiten mejorar nuestros productos acordes a sus necesidades personales.

Ganchos antitormenta

Deslizante y ganchos antitormenta para persiana metálica expuesta al viento

Casco Nylon

Mítico es el gran clásico con ello decimos stop a la grasa en el fondo del deslizador y stop al ruido.

Las ventajas del casco de nylon

- Funcionamiento más silencioso
- Mantenimiento lateral de las láminas
- Evita el contacto acero contra acero

Elegir una persiana de la gama record GATES, es optar por la mejor calidad!

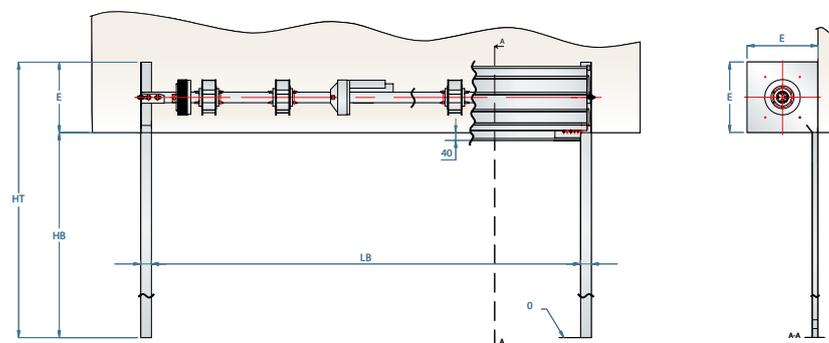
Juntas sobre deslizador

Esta opción exclusiva es la solución para atenuar el ruido de su persiana durante las fases de apertura y de cierre.

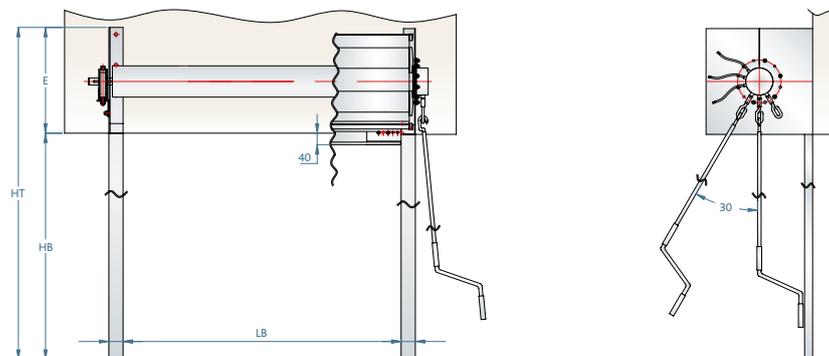
Juntas bajo lámina final

Innovadoras, esta junta tiene la ventaja de eliminar las entradas de aire y de agua.

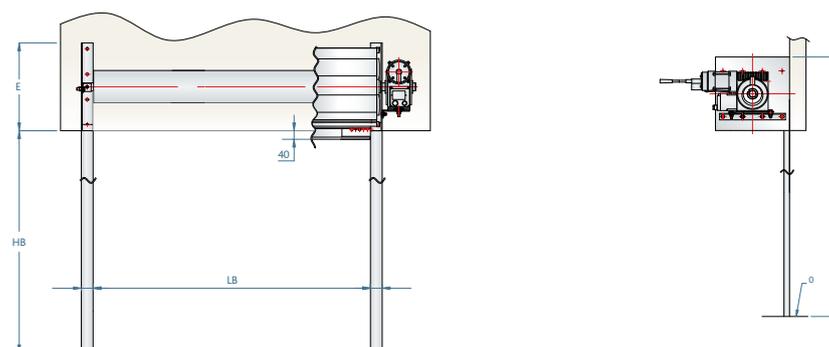
Motor central



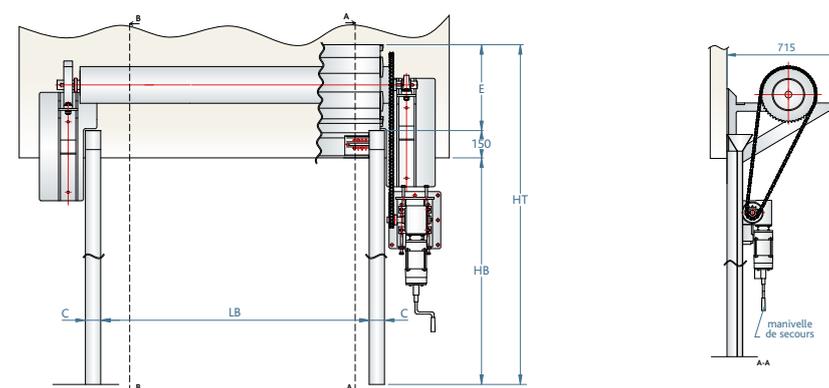
Motor tubular



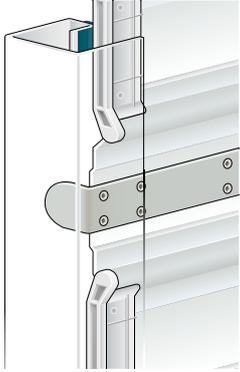
Motor a toma directa lateral sobre bote



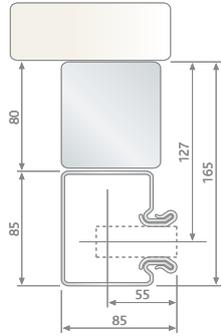
Motor lateral con transmisor por cadena



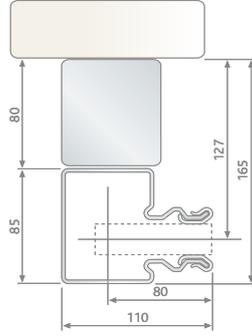
Opciones



Opción ganchos antitormenta



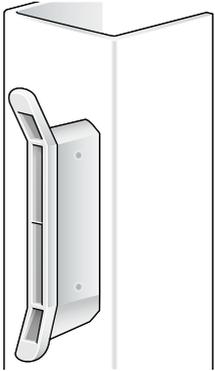
Deslizador DP 106



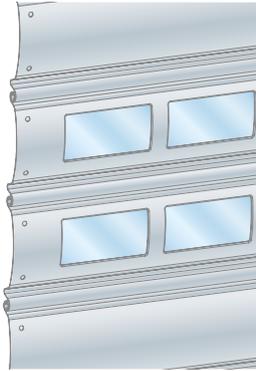
Deslizador DP 106 para resistencia mayor al viento



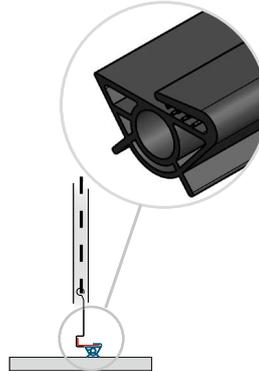
Deslizador con juntas



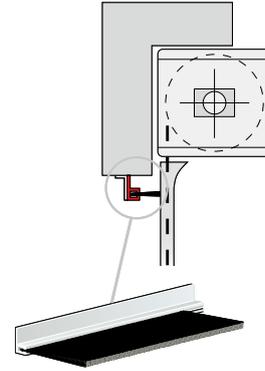
Opción casco Nylon



5 ventanillas / ml – 100x50mm



Junta de lámina final



Junta de pincel sobre el dintel

Opciones	P 97	P 116	P 57	DP 106	Rubis	TUBONDA S	TUBONDA R	BITUBO AR	SPEEDCORD
Cierre cilindro redon	○	○	○	—	○	○	○	○	—
Cierre cilindro euro	○	○	○	—	○	○	○	○	—
Cierre cilindro euro	○	○	○	—	○	○	○	○	—
Interruptor tipo tienda	○	○	○	○	○	○	○	○	—
Interruptor type industrial 2 P	○	○	○	○	○	○	○	○	—
Interruptor type industrial 3 P	○	○	○	○	○	○	○	○	—
Interruptor a llave	○	○	○	○	○	○	○	○	—
contactador dedeslizador	○	○	○	○	○	○	○	○	—
Caja de desembrague exterior	○	○	○	○	○	○	○	○	—
Interruptor con desembrague exterior	○	○	○	○	○	○	○	○	—
Deslizador antitormenta	○	○	○	—	○	○	—	—	—
Deslizador en color RAL a elegir	○	○	○	—	○	○	○	○	●
Baca en RAL 9010 (blanco puro) o 7021 (gris oscuro)	○	○	—	—	○	—	—	—	—
Baca en RAL 9006 (blanco aluminio) o 9016 (blanca señalización)	—	—	—	●	—	—	—	—	—
Tablero RAL a elegir	○	○	○	—	○	—	—	○	●*
Finition NO LIMIT	—	○	○	○	○	—	—	—	○**
Finition ANTI GRAFFITI	○	○	○	○	○	—	—	—	—
Option Rubis / TATOO	—	○	○	—	○	—	—	—	—
Casc en nylon	○	○	○	○	○	—	—	●	—
portilla	—	○	—	—	—	—	—	—	○
Junta bajo lámina final	○	○	○	●	○	○	○	○	●
Junta de sellado en bastidores	○	○	○	●	○	○	○	○	—
Junta de pincel en el dintel	○	○	○	●	○	○	○	○	—

Leyenda: ● estándar ; ○ opción ; — no disponible; * Cubierta record SPEEDCORD únicamente disponible en RAL 1003, 1015, 1018, 2004, 3002, 5002, 5010, 6018, 6026, 7016, 7037, 7038, 8017 y 9016; ** sin acabado ANTI GRAFFITI

record GATES



record GATES



record

your global partner for entrance solutions

record – Mantenimiento y comprobación

Desde 1953 llevamos vendiendo nuestros sistemas automáticos de puerta. Comenzando con aplicaciones industriales como abridores de puertas en lavanderías, los accionamientos automáticos de puerta han madurado hasta convertirse en sistemas de entrada seductores con los más diversos principios de funcionamiento. Al principio, este desarrollo fue impulsado por la única finalidad de ahorrar tiempo. Más tarde se sumó el aspecto representativo. Y, hoy en día, nuestros sistemas de puerta son elementos estilísticos arquitectónicos, son elementos integrantes de conceptos de seguridad, o se emplean como componentes ahorradores de energía para reducir los costos de calefacción y de climatización.

Durante el curso de este desarrollo, nuestros diseños se han ido sofisticando cada vez más, ha aumentado el volumen funcional, y el manejo se ha ido haciendo más y más cómodo. Al mismo tiempo han aumentado también los requerimientos legales para aumentar cada vez más la seguridad del funcionamiento.

El paquete de servicio a la medida de sus necesidades

Aún hoy, ya sólo en nuestro mercado doméstico, en Suiza, hay más de 8.000 automatismos de puerta record con más de 20 años de edad, que afianzan su fiabilidad y durabilidad día tras día la satisfacción de nuestros clientes. Ello es posible gracias al juego conjunto de un enfoque a la máxima calidad en el diseño, la producción y el montaje en combinación con un mantenimiento sostenible y competente por parte de nuestros técnicos de servicio.

Para que su puerta automática siga funcionando impecablemente al cabo de decenios y para que sigan pudiendo respetarse las prescripciones de seguridad, resulta estrictamente necesario un mantenimiento periódico. Beneficiarse de los servicios variables que ofrecen los contratos de mantenimiento record. Con ellos podrá usted reducir enormemente los propios costos de funcionamiento y de entretenimiento.

Su socio record más cercano

El tema del mantenimiento y de la comprobación ocupa para nosotros un puesto particularmente importante. La orientación conceptual de nuestros productos a una extrema longevidad puede entrar en conflicto, al cabo de los años, con posibles cambios en los requerimientos legalmente prescritos. Para evitarles incomodidades a nuestros clientes a este respecto, con nuestros contratos de mantenimiento apostamos por soluciones personalizadas y combinables de múltiples maneras que le apoyarán a usted también a cumplir con el deber de diligencia debida.

Nuestros asesores estarán encantados de ayudarle a encontrar el paquete de servicio a la medida de sus necesidades particulares.

¡Su socio record está ya esperándole!



Contacto

→ España

record puertas automaticas s.a.
Madrid: C/ Sisonos, 2, nave 54, 28320 Pinto, Madrid – tel. 914 99 08 80

Barcelona: C/ Francesc Vila, 20, 08173 Sant Cugat del Vallès, Barcelona. – tel. 936 74 26 50
info@record.es – web: www.record.es

→ Switzerland

record Türautomation SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tel. : +41 44 954 91 91 – e-mail: info@record.ch – web: www.record.ch

Headquartered in Switzerland, the record group sells its products and services across the globe and has subsidiaries in many countries.

Global sales and service contacts: www.record.group/countries

